

Film adaptations of Shakespeare's plays are increasingly popular and now figure prominently in the study of his work and its reception. This lively Companion is a collection of critical and historical essays on the films adapted from, and inspired by, Shakespeare's plays. An international team of leading scholars discuss Shakespearean films from a variety of perspectives: as works of art in their own right; as products of the international movie industry; in terms of cinematic and theatrical genres; and as the work of particular directors from Laurence Olivier and Orson Welles to Franco Zeffirelli and Kenneth Branagh. They also consider specific issues such as the portrayal of Shakespeare's women and the supernatural. The emphasis is on feature films for cinema, rather than television, with strong coverage of *Hamlet*, *Richard III*, *Macbeth*, *King Lear* and *Romeo and Juliet*. A guide to further reading and a useful filmography are also provided.

RUSSELL JACKSON is Reader in Shakespeare Studies and Deputy Director of the Shakespeare Institute, University of Birmingham. He has worked as a textual adviser on several feature films including Shakespeare in Love and Kenneth Branagh's Henry V, Much Ado About Nothing, Hamlet and Love's Labour's Lost. He is co-editor of Shakespeare: An Illustrated Stage History (1996) and two volumes in the Players of Shakespeare series. He has also edited Oscar Wilde's plays.



## THE CAMBRIDGE COMPANION TO SHAKESPEARE ON FILM



#### CAMBRIDGE COMPANIONS TO LITERATURE

The Cambridge Companion to Old English Literature

edited by Malcolm Godden and Michael Lapidge

The Cambridge Companion to Dante edited by Rachel Jacoff

The Cambridge Chaucer Companion edited by Piero Boitani and Jill Mann

The Cambridge Companion to Medieval English Theatre edited by Richard Beadle

The Cambridge Companion to Shakespeare Studies

edited by Stanley Wells

The Cambridge Companion to English Renaissance Drama

edited by A. R. Braunmuller and Michael Hattaway

The Cambridge Companion to English Poetry, Donne to Marvell edited by Thomas N. Corns

The Cambridge Companion to Milton (second edition) edited by Dennis Danielson

The Cambridge Companion to British
Romanticism
edited by Stuart Curran

The Cambridge Companion to James Joyce edited by Derek Attridge

The Cambridge Companion to Ibsen edited by James McFarlane

The Cambridge Companion to Brecht edited by Peter Thomason and Glendyr Sacks

The Cambridge Companion to Beckett edited by John Pilling

The Cambridge Companion to T. S. Eliot edited by A. David Moody

The Cambridge Companion to Renaissance
Humanism
edited by Jill Kraye

The Cambridge Companion to Joseph Conrad edited by J. H. Stape

The Cambridge Companion to William
Faulkner
edited by Philip M. Weinstein

The Cambridge Companion to Henry David
Thoreau
edited by Joel Myerson

The Cambridge Companion to Edith Wharton

edited by Millicent Bell

The Cambridge Companion to American Realism and Naturalism edited by Donald Pizer

The Cambridge Companion to Mark Twain

edited by Forrest G. Robinson

The Cambridge Companion to Walt
Whitman

edited by Ezra Greenspan

The Cambridge Companion to Ernest Hemingway edited by Scott Donaldson

The Cambridge Companion to the Eighteenth-Century Novel edited by John Richetti

The Cambridge Companion to Jane Austen edited by Edward Copeland and Juliet McMaster

The Cambridge Companion to Samuel
Johnson
edited by Greg Clingham

The Cambridge Companion to Oscar Wilde edited by Peter Raby

The Cambridge Companion to Tennessee Williams edited by Matthew C. Roudané

The Cambridge Companion to Arthur Miller

edited by Christopher Bigsby

The Cambridge Companion to the French

Novel: from 1800 to the Present

edited by Timothy Unwin

The Cambridge Companion to the Classic Russian Novel edited by Malcolm V. Jones and Robin Feuer Miller



The Cambridge Companion to English
Literature, 1650–1740
edited by Steven N. Zwicker

The Cambridge Companion to Eugene
O'Neill

edited by Michael Manheim

The Cambridge Companion to George Bernard Shaw edited by Christopher Innes

The Cambridge Companion to Ezra Pound edited by Ira Nadel

The Cambridge Companion to Modernism edited by Michael Levenson

The Cambridge Companion to American Women Playwrights edited by Brenda Murphy

The Cambridge Companion to Thomas Hardy edited by Dale Kramer

The Cambridge Companion to Virginia Woolf edited by Sue Rue and Susan Sellers

The Cambridge Companion to Ben Jonson edited by Richard Harp and Stanley Stewart

The Cambridge Companion to Victorian

Poetry

edited by Joseph Bristow

#### CAMBRIDGE COMPANIONS TO CULTURE

The Cambridge Companion to Modern German Culture edited by Eva Kolinsky and Wilfred van der Will

The Cambridge Companion to Modern Russian Culture edited by Nicholas Rzhevsky The Cambridge Companion to Modern Spanish Culture edited by David T. Gies



# THE CAMBRIDGE COMPANION TO SHAKESPEARE ON FILM

EDITED BY
RUSSELL JACKSON





### PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK
40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA
477 Williamstown Road, Port Melbourne VIC 3207, Australia
Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain
Dock House, The Waterfront, Cape Town 8001, South Africa

http://www.cambridge.org

© Cambridge University Press 2000

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2000 Reprinted 2002

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

Typeface Sabon MT 10/13 pt System QuarkXPressTM [SE]

A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress cataloguing in publication data

The Cambridge companion to Shakespeare on film / edited by Russell Jackson.

p. cm. – (Cambridge companions to literature)
 Includes index.

ISBN 0 521 63023 I (hb.) - ISBN 0 521 63975 I (pbk.)

Shakespeare, William, 1564–1616 – Film and video adaptations.
 English drama – Film and video adaptations.
 Jackson, Russell, 1949–
 Series.

PR3093.C36 2000 791.43'6-dc21 00-023195

ISBN 0 521 63023 1 hardback ISBN 0 521 63975 1 paperback



List of contributors

Cambridge University Press 978-0-521-63975-0 - The Cambridge Companion to Shakespeare on Film Edited by Russell Jackson Frontmatter More information

#### CONTENTS

	Preface A note on references	xiii xiv
	Introduction: Shakespeare, films and the marketplace	I
	PART 1 · ADAPTATION AND ITS CONTEXTS	
Ι	From play-script to screenplay RUSSELL JACKSON	15
2	Video and its paradoxes MICHÈLE WILLEMS	35
3	Critical junctures in Shakespeare screen history: the case of <i>Richard III</i> BARBARA FREEDMAN	47
4	Shakespeare and movie genre: the case of Hamlet HARRY KEYISHIAN	72
	PART 2 · GENRES AND PLAYS	
5	The comedies on film MICHAEL HATTAWAY	85
6	Filming Shakespeare's history: three films of <i>Richard III</i> H. R. COURSEN	99
7	Hamlet, Macbeth and King Lear on film J. LAWRENCE GUNTNER	117

ix

page xi



#### LIST OF CONTENTS

8	The tragedies of love on film PATRICIA TATSPAUGH	135
	PART 3 · DIRECTORS	
9	The Shakespeare films of Laurence Olivier ANTHONY DAVIES	163
10	Orson Welles and filmed Shakespeare PAMELA MASON	183
II	Grigori Kozintsev's Hamlet and King Lear MARK SOKOLYANSKY	199
12	Franco Zeffirelli and Shakespeare DEBORAH CARTMELL	212
13	Flamboyant realist: Kenneth Branagh SAMUEL CROWL	222
	PART 4 · CRITICAL ISSUES	
14	Looking at Shakespeare's women on film CAROL CHILLINGTON RUTTER	241
15	National and racial stereotypes in Shakespeare films NEIL TAYLOR	261
16	Shakespeare the illusionist: filming the supernatural NEIL FORSYTH	<del>2</del> 74
17	Shakespeare's cinematic offshoots TONY HOWARD	295
	Further reading	314
	Filmography Index	318 325
		<i>J</i> ~5

x



#### CONTRIBUTORS

DEBORAH CARTMELL, De Montfort University SAMUEL CROWL, Ohio University H. R. COURSEN, University of Maine, Augusta ANTHONY DAVIES, Stratford-upon-Avon NEIL FORSYTH, Université de Lausanne BARBARA FREEDMAN, Tufts University MICHAEL HATTAWAY, University of Sheffield TONY HOWARD, University of Warwick RUSSELL JACKSON, The Shakespeare Institute, University of Birmingham J. LAWRENCE GUNTNER, Technische Universität, Braunschweig HARRY KEYISHIAN, Fairleigh Dickinson University PAMELA MASON, The Shakespeare Institute, University of Birmingham CAROL CHILLINGTON RUTTER, University of Warwick MARK SOKOLYANSKY, University of Odessa NEIL TAYLOR, University of Surrey Roehampton PATRICIA TATSPAUGH, London MICHÈLE WILLEMS, Université de Rouen



#### **PREFACE**

At the end of the medium's first century, the cinematic repertoire had accumulated a fair number of films derived from (or inspired by) Shakespeare's works, and 'Shakespeare on Film' figures prominently in academic study of the dramatist's work and its reception. The essays in this Companion represent a diversity of approaches and responses to this lively topic. The primary emphasis is on feature films – made on celluloid stock and intended primarily for theatrical distribution – rather than television or video productions. (The shifting relationships between the dominant audio-visual media are discussed in the essays by Michèle Willems and Barbara Freedman.) The films are considered as artistic achievements in themselves; in terms of the economics of the entertainment industry; in relation to film and dramatic genre; in the context of studies of the director as auteur; and with regard to broader issues of cultural politics. In this Companion several films and plays are considered by different contributors from different points of view: in particular, the various films of Hamlet, Richard III, Macbeth and Romeo and Juliet reappear in a variety of contexts.

As 'text adviser' I myself have had a hand or (in the words of the Elizabethan playwright Thomas Heywood) at least a main finger in a number of recent Shakespeare films, particularly those of Kenneth Branagh. As editor of this volume, I have not attempted to influence or alter the contributors' responses to them.

R.J., Stratford-upon-Avon May, 2000



#### A NOTE ON REFERENCES

Unless otherwise indicated, references to Shakespeare's plays are to the one-volume *Complete Works* edited by Stanley Wells and Gary Taylor (Compact Edition, Oxford, 1988).

xiv